Certificado N.º/Certificate No:

CERTIFICADO SANITÁRIO PARA CÃES E GATOS, COMO ANIMAIS DE COMPANHIA DE PORTUGAL PARA OS BARBADOS (1)

HEALTH CERTIFICATE FOR PET DOGS AND CATS FROM PORTUGAL TO BARBADOS (1)

País de exportação/Country of Export: **PORTUGAL**(3)

Licença de importação N.º/Import Permit No:

I – DESCRIÇÃO DOS ANIMAIS/ANIMALS DESCRIPTION

Nome/Name	**Espécie/** Species	**Sexo/** Sex	**Raça/** Breed	**Data de nascimento/** Date of birth	**Microchip n.º** (2)**/** Microchip no(2)

II – PROCEDÊNCIA E DESTINO DOS ANIMAIS/ORIGIN AND DESTINATION OF THE ANIMALS

Expedidor dos animais: Nome, morada e n.º de telefone/Consignor: Name, address and telephone number:

Destinatário dos animais: Nome, morada e n.º de telefone/Consignee: Name, address and telephone number:

III – CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION

O veterinário oficial abaixo assinado, certifica que os animais acima identificados cumprem o seguinte/I, the undersigned, official veterinarian, certify that the animals above described meet the following requirements:

a) Após a devida averiguação, é possível considerar que (3) (7)**/**After due enquiry it tis possible consider that (3) (7):
i) Residiram no país de exportação desde o nascimento ou continuamente durante os últimos três (3) meses ou estiveram em um ou mais dos países listados na Categoria 1 durante os últimos três (3) meses*/Have been resident in the country of export since birth or continuously for the past three (3) months or have been in one or more of the countries listed in Category 1 for the past three (3) months*;
ou/or
ii) Não são originários de um país listado na Categoria 1 ou não estiveram no país de origem ou em um país da Categoria 1 nos últimos 3 meses*/Have not originated from a country listed in Category 1 or have not been in the country of origin or a Category 1 country for the past 3 months*;

b) Viajam por transporte marítimo (3) (7)**/**Are travelling by sea (3) (7);

c) País de origem dos animais (se diferente do país de expedição)/Country of origin of animals (if different from country of export):

EXEMPLAR/SPECIMEN

Certificado N.º/Certificate No:

d) Foram vacinados contra a raiva com uma vacina oficialmente autorizada (4) (5) (6)/Were vaccinated against rabies with an officially approved vaccine (4) (5) (6),

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Data de vacinação (dia/mês/ano)/** Date of vaccination (dd/mm/yy)	**Fabricante e nome da vacina/** Manufacturer and name of vaccine	**Número do lote/** Batch number	**Validade até/** Valid until

e) Foram submetidos a uma análise sorológica para titulação de anticorpos da raiva (7) (8) num laboratório autorizado, com resultado favorável (igual ou superior a 0,5 UI/ml), com base numa amostra colhida em/ were submitted to a serological test for rabies antibody titration(7) (8) preformed in an approved laboratory, with favourable result (equal to or greater than 0,5 IU/ml), carried out on a sample taken on,

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Data da colheita (dia/mês/ano)/** Date of sample (dd/mm/yy)	**Nome e endereço do Laboratório Oficial/** Name and address of the Official laboratory	**Resultado do teste (UI/ml)/** Test result (IU/ml)

f) Portugal é livre do vírus Nipah e do vírus Hendra/Portugal is free from Nipah virus and Hendra vírus;

g) Foram testados antes da exportação dentro do período prescrito para as doenças listadas abaixo com resultados negativos (9)/Have been tested prior to export within the prescribed period for the diseases as listed below with negative results (9),

Leishmaniose/Leishmaniasis

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Data do teste/** Date of test	**Tipo de teste/**Type of test	**Resultado/**Result

EXEMPLAR/SPECIMEN

Certificado N.º/Certificate No:

Dirofilariose (*Dirofilaria immitis*)/Heartworm (*Dirofilaria immitis*)

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Data do teste/** Date of test	**Tipo de teste/**Type of test	**Resultado/**Result

h) No caso dos cães,
Há não mais de sete (7) dias antes da exportação, os animais foram tratados contra carraças, com produto aprovado para o efeito/Within seven (7) days of export, the animals were treated for ticks with a formulation approved for that purpose

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Fabricante e nome do produto/** Manufacturer and name of product	**Data do tratamento/** Date of treatment

Há não mais de sete (7) dias antes da exportação, os animais foram tratados contra ténias com um anti-helmíntico contendo praziquantel/Within seven (7) days of export, the animals were treated for tapeworms with an anthelmintic containing praziquantel

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Fabricante e nome do produto/** Manufacturer and name of product	**Data do tratamento/** Date of treatment

i) Ou/Either*
(i) Portugal é livre de miíase/Portugal is free from screwworm,
Ou/Or
(ii) Entre as vinte e quatro (24) e as quarenta e oito (48) horas antes da exportação, foram examinados e considerado livre de feridas e de larvas/Between twenty-four (24) and forty-eight (48) hours of export, were examined and found free of wounds and screwworm,
ou/or
(iii) Entre as vinte e quatro (24) e as quarenta e oito (48) horas antes da exportação, foram examinados e todas as feridas presentes foram limpas e tratadas contra as larvas/Between twenty-four (24) and forty-eight (48) hours of export, were was examined and all wounds presents were cleaned and treated for screwworm

EXEMPLAR/SPECIMEN

Certificado N.º/Certificate No:

Nome/Name	**Microchip n.º (2)/** Microchip no (2)	**Nome do produto/** Name of product	**Data e hora tratamento/** Date and time of treatment

j)Há não mais de sete (7) dias antes da exportação, os animais foram considerados clinicamente saudáveis, livres de sinais de doenças contagiosas e infeciosas, incluindo raiva e parasitas externos e aptos para viajar/ Within seven (7) days of export the animals were found to be clinically healthy, free from signs of contagious and infectious diseases, including rabies and external parasites and fit to travel.

O presente certificado é válido por 10 dias após a data da emissão. No caso de transporte marítimo, o prazo de 10 dias pode ser alargado considerando o tempo da viagem/This certificate is valid for 10 days from the date of issue. In the case of transport by sea, the 10-day period may be extended considering the duration of the journey.

EXEMPLAR/SPECIMEN

Eliminar o não aplicável/ Delete statements not applicable

(1) O Veterinário Oficial deverá consultar a licença de importação antes de emitir o Certificado Sanitário de Exportação. Ter em atenção que os passaportes para animais de companhia da UE, embora possam acompanhar o animal de estimação, não serão aceites como certificado sanitário oficial/The Official Veterinarian should see the import permit before issuing the Export Health Certificate. *Please note that EU Pet, though they may accompany the pet, will not be accepted as an Official Health Certificate.*

(2) Microchips: Somente os microchips padrão ISO devem ser usados. O número de identificação indicado no certificado deve ser idêntico ao que consta no animal. Todos os certificados de apoio (vacinação antirrábica, resultados de testes laboratoriais) devem conter o número do microchip. O veterinário certificador deve ser capaz de verificar o número do microchip antes de assinar o certificado/Microchips: Only ISO standard microchips should be used. The identification number stated in the certificate must be identical to that which can be found on the animal. All supporting certificates (rabies vaccination,

laboratory test results) should bear the microchip number. The certifying veterinarian must be able to verify the microchip number before signing the certificate.

(3) Residência: Gatos e cães de países da Categoria 1, como é o caso de Portugal, devem demonstrar que passaram pelo menos três (3) meses continuamente no país de exportação ou em outros países da Categoria 1 imediatamente antes da entrada. Este período de três (3) meses pode ocorrer parcialmente no país de exportação e parcialmente em outro país da Categoria 1. Se este for o caso, o veterinário certificador deve poder verificar isso antes de assinar o certificado. Todos os animais que não se enquadram na Categoria 1, incluindo animais de companhia que não tenham estado num país da Categoria 1 há mais de 3 meses e animais que cheguem por mar devem satisfazer as condições da Categoria 2/Residency: Cats and dogs from Category 1 countries, like Portugal, must demonstrate that they have spent at least three (3) months continuously either in the country of export or in other Category 1 countries immediately prior to entry. This three (3) month period may be partly in the country of export and partly in another Category 1 country. If the latter is the case, the certifying veterinarian must be able to verify this prior to signing the certificate. All animals that do not fall into Category 1, including pets that have not been in a Category 1 country for more than 3 months and animals arriving by sea must satisfy the conditions for Category 2.

Certificado N.º/Certificate No:

(4) Vacinação antirrábica: O animal deve ser identificado com microchip antes ou no momento da vacinação antirrábica. Somente devem ser utilizadas vacinas de vírus inativados fabricadas em conformidade com as recomendações do Manual de Animais Terrestres da OMSA. A validade da vacina está de acordo com as recomendações do fabricante/Rabies vaccination: The animal must be implanted with a microchip before or at the time of vaccination against rabies. Only inactivated virus vaccines manufactured in compliance with the recommendations of the OIE Terrestrial Animal Manual should be used. The validity of the vaccine is according to the manufacturer's recommendations.

(5) A vacinação deverá ter sido realizada quando o animal tinha pelo menos três (3) meses de idade. No caso de vacinação de reforço, o reforço deve ter sido administrado na data ou antes da data de validade da vacina anterior/The vaccination should have been carried out when the animal was at least three (3) months old. In the case of a booster vaccination, the booster must have been administered on or before the date of expiry of the previous vaccine.

(6) Há um período de trinta e cinco (35) dias a partir da data de administração de uma vacinação primária contra a raiva ou de uma revacinação após uma vacinação expirada ou não efetuada antes que estes animais sejam elegíveis para entrar nos Barbados. Se a ficha técnica do fabricante da vacina exigir mais de uma vacinação para completar o esquema primário de vacinação, aplica-se a espera de 35 dias a partir da data da vacinação final desse esquema. O dia da vacinação conta como dia 0/There is a wait of thirty-five (35) days from the date of administration of a primary rabies vaccination or revaccination of an expired or missed rabies booster vaccination before your dog or cat is eligible to enter Barbados. *If the vaccine manufacturer's data sheet requires more than one vaccination to complete the primary course of vaccinations, the 35 day wait applies from the date of the final vaccination of that course. The day of vaccination counts as day 0.*

(7) Os animais importados de um país de Categoria 2 ou os animais que cheguem por via marítima, independentemente do país de origem, devem ser testados para deteção de anticorpos antirrábicos num laboratório aprovado e devem apresentar um resultado de título aceitável/Animals being imported from a Category 2 country or those arriving by sea, irrespective of the country of origin, must be tested for rabies antibodies at an approved laboratory and must show an acceptable titre result.

(8) Teste sorológico da raiva: Uma lista de laboratórios aprovados pode ser encontrada nos seguintes websites: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm e http://www.who-rabies-bulletin.org/travel/Laboratories.aspx. **O tipo de teste sorológico antirrábico aprovado para viagens internacionais é o teste Fluorescent Antibody Virus Neutralization (FAVN). O teste deverá ser realizado no mínimo trinta (30) dias após a vacinação e noventa (90) dias devem ter decorrido após a coleta bem-sucedida da amostra de sangue antes que os animais de estimação sejam elegíveis para entrar em Barbados. No caso de um resultado de teste não favorável (menos de 0,5 UI/ml), o animal deve ser revacinado e testado novamente antes que a entrada possa ser permitida/**Rabies serology test: A list of approved laboratories may be found at the following websites: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm or http://www.who-rabies-bulletin.org/travel/Laboratories.aspx. The type of rabies serological test approved for international travel is the Fluorescent Antibody Virus Neutralisation (FAVN) test. The test must be conducted a minimum of thirty (30) days after vaccination and ninety (90) days must pass after the successful blood sample was taken before the pets are eligible to enter Barbados. In the case of a failed test result (less than 0.5 IU/ml), the animal must be revaccinated and retested before entry can be allowed.

(9) Testes para outras doenças: para países onde a dirofilariose e a leishmaniose são endémicas, os animais para exportação devem ser testados antes da exportação usando os seguintes protocolos:
a. Teste de dirofilariose dentro de trinta (30) dias antes da exportação (não aplicável a gatos ou cães com menos de seis (6) meses de idade): testes de antígeno ELISA, como o kit de teste IDEXX® SNAP®, podem ser usados. Se o teste ELISA for positivo ou se o animal tiver sido previamente tratado para a dirofilariose, então o teste de Knott modificado pode ser realizado para demonstrar a ausência de microfilaremia.
b. Leishmaniose: Teste de Anticorpo Fluorescente Indireto (RIFI) ou Ensaio de Imunoabsorção Enzimática (ELISA) dentro de seis (6) meses antes da exportação/
Testing for other diseases: for countries where heartworm disease, leishmaniasis, hendra virus or nipah virus are endemic, the animals for export must be tested prior to export using the following protocols:
a. Heartworm testing within thirty (30) days of export (not applicable to cats or to dogs less than six (6) months of age): ELISA antigen tests such as the IDEXX® SNAP® test kit may be used. If the ELISA test is positive or if the animal was previously treated for heartworm, then the modified Knott's test may be carried out to demonstrate the absence of microfilaraemia.
b. Leishmaniasis: Indirect Fluorescent Antibody Test (IFAT) or Enzyme Linked Immunosorbent Assay (ELISA) within six (6) months of export.

EXEMPLAR SPECIMEN